



Arrêtez Cette Toux ou Ce Rhume

Avec Buckley's... Il ne coûte que quelques sous pour arrêter...

Où s'adresser

Avez-vous perdu un objet? — Désirez-vous vendre, louer ou acheter quelque chose? Voici l'agent qui fera les recherches pour vous :

PARCOUREZ NOS PETITES ANNONCES

À LOUER — Bonne maison de 6 appartements bien finis et munis de toutes les commodités modernes...

ARGENT PERDU — Un chèque du gouvernement, payable à M. Cléophas Fournier de St-Basile, au montant de \$15.10, a été perdu récemment...

À VENDRE — Divan, Bureau, petite table, Four naise à bois, Gramophone portatif avec records, Stores (toldes) armées à habits pour homme...

À LOUER — Bon logement de 7 appartements à louer au 1er décembre. Aussi appartements meublés ou non, pour couple désirant faire leur cuisine...

À LOUER — Belle grande maison de huit appartements, munis de toutes les commodités voulues. Située au numéro 21 de la rue d'Amour...

TROUVE — Un petit livre de comptes à reliure noire, a été trouvé dans l'église il y a quelque temps et apporté à nos bureaux. Ce livre ne contient aucune adresse. Prière à celui ou celle qui en est le propriétaire de s'adresser à l'imprimerie du Madawaska...

Si vous désirez de l'Assurance adressez-vous toujours à : E. J. HUBERT

représentant d'assurances de toutes sortes, ayant plusieurs années d'expérience dans cette ligne et vous offrant un service sans égal. Autorisation spéciale pour émettre vos polices immédiatement sur demande.

Bureau: 31, rue Canada — Téléphone 250.

VENTE ANNUELLE D'AUTOMNE du 16 au 23 novembre inclus. Un plus grand Assortiment que jamais — Une plus grande variété de modèles — Un plus grand choix en grandeurs et largeurs.

EDMUNDSTON SHOE STORE New Royal Hotel Building

60e ANNIVERSAIRE...

Suite de la 1ère page. Les souffrances et vœux pour qu'il soit toujours jeune.

— Mme Francis Michaud est de retour d'une promenade de trois semaines chez ses parents à St-Jean-de-Dieu, P.Q.

— Mme G. J. Noonan accompagnée de son fils George se rendait à St-Jean, N.B., dimanche dernier.

— Mme Lawrence McChesney a passé quelques jours à Edmundston la semaine dernière.

— Mme A. M. Chamberland a passé quelques jours en visite chez Mme M. G. A. Esley la semaine dernière.

— M. O. B. Davis est en visite chez sa mère Mme W. H. Davis de Lincoln, Me., pour quelques semaines.

— M. et Mme Harold Fraser et leurs enfants de Rivière-Verte étaient en visite chez M. et Mme Angus McLeod la semaine dernière.

— M. et Mme H. L. Mulhern et M. B. A. Rideout ont fait un voyage à Fredericton cette semaine.

— M. et Mme Hayden Wallace et leurs enfants de Madison, Me. reviennent récemment à M. et Mme Thomas Monroville parant de Mme Wallace.

— M. et Mme E. A. Guimond accompagnés de Mlle Juliette et Alexia Guimond de Rivière-Verte-Piscoville se rendaient à Rivière du Loup mardi dernier.

— La maison-mère croient de faire un nouvel essai, à partir de ce moment l'institution n'a cessé de grandir pour prendre les proportions qu'elle a aujourd'hui.

— Un autre nom que je voudrais rappeler à votre souvenir est celui du regrettable Mgr Dugal. Sa vie de 33 ans de prière qu'il a passée à St-Basile est étroitement liée à celle de la paroisse. Et si l'on peut dire que la Mère Mallet a été l'âme de cette maison, lui en a été le bras droit.

— Vous, mes Soeurs, vous êtes les véritables d'aujourd'hui. Vous avez le zèle, l'esprit de dévouement de vos devancières. Continuez l'œuvre qu'elles ont si bien commencée. Mettez-la en son couronnement. Travaillez avec ardeur, chacune de vous dans le champ de labour qui vous est assigné. Et quelques-uns de vous ont votre courage fidèle; si après avoir mis la main à l'œuvre, vous trouvez la terre dure, le ciel indolent, et que vous ne pouvez plus aller devant, rappelez-vous que vous n'êtes pas seuls. Le Seigneur est avec vous. Il est avec vous tous les jours. Recevez les récompenses de toute la population du Madawaska. Vous avez donné au Madawaska ce qu'il a de plus beau aujourd'hui et ce qui fait son orgueil et son honneur. Revenez à nous. Le Seigneur est avec vous. Il est avec vous tous les jours. Recevez les récompenses de toute la population du Madawaska.

— M. et Mme E. A. Guimond accompagnés de Mlle Juliette et Alexia Guimond de Rivière-Verte-Piscoville se rendaient à Rivière du Loup mardi dernier.

— M. et Mme E. A. Guimond accompagnés de Mlle Juliette et Alexia Guimond de Rivière-Verte-Piscoville se rendaient à Rivière du Loup mardi dernier.

— M. et Mme E. A. Guimond accompagnés de Mlle Juliette et Alexia Guimond de Rivière-Verte-Piscoville se rendaient à Rivière du Loup mardi dernier.

PETITES NOUVELLES DES ALENTOURS

GRAND SAULT, N.B.

— Mme Francis Michaud est de retour d'une promenade de trois semaines chez ses parents à St-Jean-de-Dieu, P.Q.

— Mme G. J. Noonan accompagnée de son fils George se rendait à St-Jean, N.B., dimanche dernier.

— Mme Lawrence McChesney a passé quelques jours à Edmundston la semaine dernière.

— Mme A. M. Chamberland a passé quelques jours en visite chez Mme M. G. A. Esley la semaine dernière.

— M. O. B. Davis est en visite chez sa mère Mme W. H. Davis de Lincoln, Me., pour quelques semaines.

— M. et Mme Harold Fraser et leurs enfants de Rivière-Verte étaient en visite chez M. et Mme Angus McLeod la semaine dernière.

— M. et Mme H. L. Mulhern et M. B. A. Rideout ont fait un voyage à Fredericton cette semaine.

— M. et Mme Hayden Wallace et leurs enfants de Madison, Me. reviennent récemment à M. et Mme Thomas Monroville parant de Mme Wallace.

— M. et Mme E. A. Guimond accompagnés de Mlle Juliette et Alexia Guimond de Rivière-Verte-Piscoville se rendaient à Rivière du Loup mardi dernier.

— La maison-mère croient de faire un nouvel essai, à partir de ce moment l'institution n'a cessé de grandir pour prendre les proportions qu'elle a aujourd'hui.

— Un autre nom que je voudrais rappeler à votre souvenir est celui du regrettable Mgr Dugal. Sa vie de 33 ans de prière qu'il a passée à St-Basile est étroitement liée à celle de la paroisse. Et si l'on peut dire que la Mère Mallet a été l'âme de cette maison, lui en a été le bras droit.

— Vous, mes Soeurs, vous êtes les véritables d'aujourd'hui. Vous avez le zèle, l'esprit de dévouement de vos devancières. Continuez l'œuvre qu'elles ont si bien commencée. Mettez-la en son couronnement. Travaillez avec ardeur, chacune de vous dans le champ de labour qui vous est assigné. Et quelques-uns de vous ont votre courage fidèle; si après avoir mis la main à l'œuvre, vous trouvez la terre dure, le ciel indolent, et que vous ne pouvez plus aller devant, rappelez-vous que vous n'êtes pas seuls. Le Seigneur est avec vous. Il est avec vous tous les jours. Recevez les récompenses de toute la population du Madawaska. Vous avez donné au Madawaska ce qu'il a de plus beau aujourd'hui et ce qui fait son orgueil et son honneur. Revenez à nous. Le Seigneur est avec vous. Il est avec vous tous les jours. Recevez les récompenses de toute la population du Madawaska.

— M. et Mme E. A. Guimond accompagnés de Mlle Juliette et Alexia Guimond de Rivière-Verte-Piscoville se rendaient à Rivière du Loup mardi dernier.

— M. et Mme E. A. Guimond accompagnés de Mlle Juliette et Alexia Guimond de Rivière-Verte-Piscoville se rendaient à Rivière du Loup mardi dernier.

— M. et Mme E. A. Guimond accompagnés de Mlle Juliette et Alexia Guimond de Rivière-Verte-Piscoville se rendaient à Rivière du Loup mardi dernier.

— M. et Mme E. A. Guimond accompagnés de Mlle Juliette et Alexia Guimond de Rivière-Verte-Piscoville se rendaient à Rivière du Loup mardi dernier.

— M. et Mme E. A. Guimond accompagnés de Mlle Juliette et Alexia Guimond de Rivière-Verte-Piscoville se rendaient à Rivière du Loup mardi dernier.

— M. et Mme E. A. Guimond accompagnés de Mlle Juliette et Alexia Guimond de Rivière-Verte-Piscoville se rendaient à Rivière du Loup mardi dernier.

— M. et Mme E. A. Guimond accompagnés de Mlle Juliette et Alexia Guimond de Rivière-Verte-Piscoville se rendaient à Rivière du Loup mardi dernier.

Frenchville, Me

— M. Alban Thériault d'Edmundston est à Frenchville, samedi et dimanche de cette semaine.

— M. John-C. Michaud conduisant le fils Louis ainsi que M. Léopold Ouellet de Chatham, jeudi, où ils ont continué leurs études.

— M. Murray de Old Town, Me. est actuellement à Frenchville où il sera employé l'hiver prochain comme acheteur de poissons.

— M. J. Gagnon et M. Maxime Chabré se rendaient à Fort Kent par autobus vendredi.

— M. P. P. Roy de Ste-Luce accompagné de M. Alphonse Roy est parti samedi au soir pour New York.

— M. Guy Daulton de Ste-Luce se rendait à Halifax dimanche dernier. Il y conduisit Mlle Virginia Nolan et Mlle Brennan de Madawaska ainsi que M. et Mme S. J. Merritt.

— M. et Mme Harold Fraser et leurs enfants de Rivière-Verte étaient en visite chez M. et Mme Angus McLeod la semaine dernière.

— M. et Mme H. L. Mulhern et M. B. A. Rideout ont fait un voyage à Fredericton cette semaine.

— M. et Mme Hayden Wallace et leurs enfants de Madison, Me. reviennent récemment à M. et Mme Thomas Monroville parant de Mme Wallace.

— M. et Mme E. A. Guimond accompagnés de Mlle Juliette et Alexia Guimond de Rivière-Verte-Piscoville se rendaient à Rivière du Loup mardi dernier.

— La maison-mère croient de faire un nouvel essai, à partir de ce moment l'institution n'a cessé de grandir pour prendre les proportions qu'elle a aujourd'hui.

— Un autre nom que je voudrais rappeler à votre souvenir est celui du regrettable Mgr Dugal. Sa vie de 33 ans de prière qu'il a passée à St-Basile est étroitement liée à celle de la paroisse. Et si l'on peut dire que la Mère Mallet a été l'âme de cette maison, lui en a été le bras droit.

— Vous, mes Soeurs, vous êtes les véritables d'aujourd'hui. Vous avez le zèle, l'esprit de dévouement de vos devancières. Continuez l'œuvre qu'elles ont si bien commencée. Mettez-la en son couronnement. Travaillez avec ardeur, chacune de vous dans le champ de labour qui vous est assigné. Et quelques-uns de vous ont votre courage fidèle; si après avoir mis la main à l'œuvre, vous trouvez la terre dure, le ciel indolent, et que vous ne pouvez plus aller devant, rappelez-vous que vous n'êtes pas seuls. Le Seigneur est avec vous. Il est avec vous tous les jours. Recevez les récompenses de toute la population du Madawaska. Vous avez donné au Madawaska ce qu'il a de plus beau aujourd'hui et ce qui fait son orgueil et son honneur. Revenez à nous. Le Seigneur est avec vous. Il est avec vous tous les jours. Recevez les récompenses de toute la population du Madawaska.

— M. et Mme E. A. Guimond accompagnés de Mlle Juliette et Alexia Guimond de Rivière-Verte-Piscoville se rendaient à Rivière du Loup mardi dernier.

— M. et Mme E. A. Guimond accompagnés de Mlle Juliette et Alexia Guimond de Rivière-Verte-Piscoville se rendaient à Rivière du Loup mardi dernier.

— M. et Mme E. A. Guimond accompagnés de Mlle Juliette et Alexia Guimond de Rivière-Verte-Piscoville se rendaient à Rivière du Loup mardi dernier.

— M. et Mme E. A. Guimond accompagnés de Mlle Juliette et Alexia Guimond de Rivière-Verte-Piscoville se rendaient à Rivière du Loup mardi dernier.

— M. et Mme E. A. Guimond accompagnés de Mlle Juliette et Alexia Guimond de Rivière-Verte-Piscoville se rendaient à Rivière du Loup mardi dernier.

— M. et Mme E. A. Guimond accompagnés de Mlle Juliette et Alexia Guimond de Rivière-Verte-Piscoville se rendaient à Rivière du Loup mardi dernier.

CABANO

— La saison d'automne s'avance graduellement et contrairement aux autres années elle est assez mauvaise. Les cultivateurs ont eu beaucoup de difficulté à finir les travaux des champs; plusieurs ont été surpris par la première bordée de neige en octobre et qui les a obligés d'arracher leurs patates et navets dans la rue. Le temps se tient toujours au froid.

— Les premiers trains ont déjà fait leur apparition. Les étangs, sont bien gelés ce qui permet à nos jeunes de distractions du patinage et du jeu de hockey.

— Plusieurs colons de Bienouret et des Aigles étaient au cours de la semaine dernière par affaires. Les dames ont également venues faire leurs achats d'hiver à l'approche des grands froids.

— Il y a un grand nombre de charniers d'habitants de nos communes assurés de ne pas avoir beaucoup de chômeurs cet hiver.

N-DAME DU LAC

— Le Révérend Frère Adélaïde de Montclair des Pères Oblats de Montréal ainsi que la Révérende Sœur Suzanne (Sœur Marie) de Montclair de St-François-Xavier de Rivière-du-Loup ont été appelés au chevet de leur père M. Philippe Morin dangereusement malade.

— M. Roland Voisine était de passage au milieu de nous dernièrement. Naissance.

— M. et Mme Oscar Viel née Thérèse Morneau, font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née le 2 novembre et baptisée le même jour sous les prénoms de Marie-Françoise-Céline. Parrain et marraine, M. et Mme Jos. Morneau, grands-parents de l'enfant.

Ste-Agathe, Maine

— Une séance a été annoncée au couvent pour le 19 novembre prochain. Les parents auront le plaisir de voir leurs enfants dans un programme choisi de musique, trill, etc.

— M. Léon Poirier a passé la journée de vendredi à St-Basile.

— M. Georges-Émile Morneau de Portland, employé pour la Mutual Life Insurance Co., était ici samedi dernier, par affaires.

— Un feu de cheminée s'est déclaré dimanche dernier chez M. Alex Ouellette de Ste-Marie. Le feu a été éteint par les pompiers. Les dommages n'ont pas été considérables.

Congrès.....

Suite de la 1ère page. rimentant de l'Education et de la Commission Scolaire de notre ville. L'instituteur et l'élevé, nous dirons les deux facteurs principaux de l'éducation. L'instituteur existe pour le bien de l'élevé. L'expérience, la culture, une bonne personnalité, la persévérance et la santé sont les qualités qui doivent être cultivées. Il importe que les parents aient une vision des écoles et qu'ils s'efforcent de faire en sorte que leur enfant ait une éducation de qualité. Le professeur A. Blanchard fait ensuite quelques remarques en marge de son discours de l'après-midi. L'éducateur et l'instituteur doivent apprendre à apprendre. L'éducation du maître ne commence réellement que lorsqu'il enseigne. On n'apprend pas assez aujourd'hui la méthode. On s'efforce de faire quand on ferme une usine, et tout nous paraît bien quand les portes de l'école sont fermées. Il faut nous tenir au courant des questions de jour et de nuit. L'instituteur fournit aux instituteurs une excellente occasion de se connaître, de discuter leurs intérêts et de bénéficier largement des travaux qui sont présentés.

Le Devoir de l'Instituteur. L'inspecteur Degrâce invite ensuite le Dr A. M. Sornay, membre de la Commission Scolaire, à dire quelques mots. Notre orateur distingué souhaite que ce congrès soit pour tous un grand succès; cette réunion devrait encourager la profession d'instituteur. Et quel devoir l'instituteur n'a-t-il pas à remplir. L'instituteur de la mère de famille est grand de quand elle lui confie son enfant. Elle s'attend à ce que le professeur accomplisse son devoir. Et elle compte en même temps sur la protection de la Commission Scolaire. Cette-ci veut donc employer, d'être un corps public qui remplace le parent et c'est pourquoi elle refuse les instituteurs sans expérience. Ils protégeront l'intérêt général avant l'intérêt particulier en s'efforçant d'avoir dans nos écoles un personnel enseignant de premier ordre. Notre système éducatif repose sur la base; il est fixé. Dans nos écoles de la province nos petits élèves français souffrent beaucoup. Les parents doivent voir à ce que leurs enfants assistent aux classes avec régularité et ponctualité. S'ils manquent une journée, c'est une malice qui marque à la chaîne le jeune élève. Il attache aussi une grande importance sur la surveillance des enfants en dehors de l'école car, bien souvent le cinéma les fatigue plus

— M. et Mme E. A. Guimond accompagnés de Mlle Juliette et Alexia Guimond de Rivière-Verte-Piscoville se rendaient à Rivière du Loup mardi dernier.

— M. et Mme E. A. Guimond accompagnés de Mlle Juliette et Alexia Guimond de Rivière-Verte-Piscoville se rendaient à Rivière du Loup mardi dernier.

— M. et Mme E. A. Guimond accompagnés de Mlle Juliette et Alexia Guimond de Rivière-Verte-Piscoville se rendaient à Rivière du Loup mardi dernier.

— M. et Mme E. A. Guimond accompagnés de Mlle Juliette et Alexia Guimond de Rivière-Verte-Piscoville se rendaient à Rivière du Loup mardi dernier.

— M. et Mme E. A. Guimond accompagnés de Mlle Juliette et Alexia Guimond de Rivière-Verte-Piscoville se rendaient à Rivière du Loup mardi dernier.

Ses MAUX de DOS ont DISPARU!

— Le dernier discours de la séance publique fut prononcé par le surintendant. Il félicita la ville d'Edmundston d'avoir tant à cœur l'œuvre de l'éducation et nous assure que pendant la crise économique que nous traversons à l'heure actuelle l'éducation au Nouveau Brunswick n'a pas rétrogradé.

— On demande aujourd'hui des élèves plus de qualifications et pour cette raison le système d'éducation doit suivre les changements qui se font dans le monde nous-même en évolution. Il faut donner à l'enfant l'expérience qui lui servira dans la vie. Afin qu'il puisse au moyen des connaissances acquises et de son dynamisme d'aujourd'hui créer une situation honorable dans la société. Inculquons chez les principes qui les rendront capables de comprendre les problèmes difficiles que doivent résoudre nos gouvernements. En un mot, montrons à l'enfant à être de vrais citoyens.

SEANCE DE VENDREDI MATIN

Mlle Edna-Nadeau, institutrice d'Edmundston donne une leçon très pratique sur les fractions en arithmétique. Son travail est très bien illustré. Cette partie des mathématiques est très importante puisqu'elle sert de base à la physique et à la chimie. Les instituteurs font remarquer qu'ils ont beaucoup aimé la leçon de Mlle Nadeau.

M. Bishop donne ensuite une conférence sur l'enseignement de la géométrie. Il insiste sur l'importance du raisonnement de cette science. La Grammaire Française.

La conférence la plus importante de cette séance est donnée par le professeur Richard, sur l'enseignement de la grammaire. Afin de bien préparer une leçon de grammaire il faut d'abord faire une revue de celle du jour précédent et aussi de celle du lendemain. Le grammairien doit s'occuper au moyen d'exemples sur le tableau; ils sont un point important de la préparation.

— Quand le maître a bien préparé la leçon il doit la présenter dans un langage soigné et s'il la comprend bien il n'y manquera pas car. "Ce qui se conçoit bien s'énonce clairement, et les mots pour le dire arrivent aisément".

— L'analyse et la dictée sont deux choses qu'il ne faut pas négliger. Elles sont le fondement de la grammaire. Et la question de français, qu'en faisons-nous? Pour intéresser les élèves, l'étude du français doit être intéressante et amusante. L'étude du français est un devoir pour nous et seule la langue conservera la morale et les moeurs des élèves. Tout professeur de français doit être un professeur de patrie.

— Nous n'avons pas assez de français dans nos écoles. M. Paillard insiste sur le point que nous n'avons pas assez de français dans nos écoles. Ce qui est le grand sujet d'étude pour le prochain congrès.

— M. Blanchard est enchanté de constater que M. Albert, qui a écrit le français avec un esprit de conviction. C'est la conviction qui manque chez un grand nombre de nos instituteurs qui nient trop souvent que le français n'est pas nécessaire.

— L'anglais et le français sont les deux langues officielles de notre pays et pour pousser à bout le principe du bilinguisme nous devons avoir leur place dans nos écoles.

— M. Poirier dit remarquer que les instituteurs, pour la plupart, ne connaissent pas assez de français.

DERNIERE SEANCE DE VENDREDI. Le surintendant de cette séance fut M. Paillard, qui fut très intéressé par le professeur Abel Cyr, principal de l'école de St-Léonard, sur la numération.

— Il faut habituer l'élève à trouver la valeur absolue et la valeur relative des chiffres. La méthode de M. Cyr intéressa les instituteurs et nous n'en doutons pas, leur fera beaucoup de bien dans l'enseignement de cette science.

— Mlle Rice fait remarquer que les instituteurs d'Ontario vont suivre des cours de français à Québec chaque année. Elle suggère à dire que le même chose devrait se faire ici, sur quoi M. Degrâce répond que probablement les instituteurs du Madawaska auront cet avantage l'an prochain.

— M. le Dr Sornay et le professeur Blanchard font eux aussi quelques remarques appropriées, et l'assemblée est terminée. Bon succès et au revoir à l'an prochain.

RAPPORTS DES COMITES. Nominations: Président, Amédée Blanchard; Vice-président, Abel Cyr; Secrétaire, Mlle Edna Nadeau, Mlle Edna Nadeau, Mlle Edna Nadeau.

Résolutions: Que les 101 des écoles soit amendée afin de fixer un salaire minimum pour les instituteurs. Que les écoles de notre comté soient enrôlés aux suivants: Au théâtre Casino, au Journal Le Madawaska, à M. l'inspecteur Degrâce, à la Commission Scolaire, et au Dr McParlane.

VOULEZ-VOUS acquiescer un immeuble? Soit en ville, soit à la campagne, et au lieu de payer un loyer en retirer un ou plusieurs? VOULEZ-VOUS vous libérer d'une HYPOTHEQUE facilement, ayant à votre disposition dans le court délai de 5 ans un capital remboursable avec intérêt 2% par trimestre pendant 12 ans.

VOULEZ-VOUS cultiver, établir vos fils sur une terre et être heureux, au lieu de les laisser partir pour les villes, à la recherche d'un position qui est souvent difficile à trouver? Faites leur un placement sur des certificats de notre CAISSE HYPOTHECAIRE. VOULEZ-VOUS devenir indépendant de fortune? CONSULTEZ-NOUS. Heures de Bureau: 6 à 8 heures du soir. Corporation de Prêt et Revend, EDMUNDSTON, 18, rue Bernier.

Chemin de Fer TEMISCOUATA

HORAIRE No. 84 En force le 25 octobre 1933

MOTORCAR Dp. Rivière-du-Loup 6.40 a.m. Ar. Edmundston 10.35 a.m. MOTORCAR Dp. Edmundston 4.00 p.m. Ar. Rivière-du-Loup 7.50 p.m.

MOTORCAR Dp. Edmundston 11.15 a.m. Ar. Comors, N.B. 1.05 p.m. MOTORCAR Dp. Comors, N.B. 1.40 p.m. Ar. Edmundston 3.30 p.m. N.B. — Heure du méridien de l'est Service quotidien, excepté le dimanche.

Correspondance à Rivière-du-Loup avec tous les trains d'express des chemins de fer Nationaux. Pour plus amples informations ou prospectus, etc., s'adresser à C. A. STEWART, Gérant.

LA SOCIETE L'ASSOMPTION

vous offre les meilleures GARANTIES. Pour vos assurances consultez: Ronald CHAREST. Casier Postal 782. Tél. 252-3. Edmundston, N. B.

SERVICE D'AUTOBUS

Le public est prêt de prendre note que le Service d'Autobus Richard fonctionne actuellement entre St-François et Grand-Sault aux heures suivantes: Dp. St-François 7.45 a.m. Ar. Edmundston 8.55 a.m. Dp. Edmundston 10.00 a.m. Ar. Grand-Sault 11.45 a.m. Dp. Grand-Sault 1.00 p.m. Ar. Edmundston 2.45 p.m. Dp. Edmundston 3.15 p.m.

PRIX pour chaque passage partant des endroits suivants pour se rendre à Edmundston: aller et retour simple: St-François, 60c; St-Basile, 50c; Caron-Brook, 45c; 80c; Baker-Brook, 40c; 70c; Moulin Fraser, 30c; Ancienne Église, 25c; 40c; Albertine, 20c; 35c; Félix Martin, 15c; 25c; Verret Office, 10c.

Service d'Autobus RICHARD

Publié par le Club de Chasse et de pêche du comté de Madawaska dans l'intérêt du comté, pour la conservation de nos ressources naturelles.

OH! BOY!

Goûtez à nos pâtisseries fraîches. Commandez par téléphone No. 275-3. Feuilletés divers: fraises, framboises, ananas la douzaine 35c. BEIGNES levés et aux raisins, la douzaine 25c. BEIGNES gras, la douz. 20c. TARTES au citron, pommes fraises et framboises. GÂTEAUX aux raisins. GÂTEAUX roulés à la crème. PAIN AUX RAISINS. Gâteaux de Fête et de Noël.

The Modern Pastry

52, rue VICTORIA. Tel.: 275-3.

DESSINS

Four ANNONCES, ÉPUGNETTES, MARQUES & COMMERCE, ENTREES À LETTRE, SUPPL. CATALOGUES, AFFICHES, etc. Spécialité: Cartes postales personnalisées. 25c. à 1.00c. par lettre. 100c. par lettre. 100c. par lettre. 100c. par lettre.

MONUMENTS FUNERAIRES

En granit et en marbre... De nombreux prix et styles différents modèles.

Service d'Ambulance

Voiture automobile moderne. Service Jour et Nuit. Téléphone 138-31.

J.-B. COTE

ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES LICENCIÉ.

VOULEZ-VOUS acquiescer un immeuble? Soit en ville, soit à la campagne, et au lieu de payer un loyer en retirer un ou plusieurs? VOULEZ-VOUS vous libérer d'une HYPOTHEQUE facilement, ayant à votre disposition dans le court délai de 5 ans un capital remboursable avec intérêt 2% par trimestre pendant 12 ans.

VOULEZ-VOUS cultiver, établir vos fils sur une terre et être heureux, au lieu de les laisser partir pour les villes, à la recherche d'un position qui est souvent difficile à trouver? Faites leur un placement sur des certificats de notre CAISSE HYPOTHECAIRE. VOULEZ-VOUS devenir indépendant de fortune? CONSULTEZ-NOUS. Heures de Bureau: 6 à 8 heures du soir. Corporation de Prêt et Revend, EDMUNDSTON, 18, rue Bernier.